Księga Joela

Rozdział 3

**3:1**

G1360  
CONJ  
Διότι  
Dioti  
–

G2400  
INJ  
ἰδοὺ  
idu  
–

G1473  
P-NS  
ἐγὼ  
ego  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G2250  
N-DPF  
ἡμέραις  
hemerais  
–

G1565  
D-DPF  
ἐκείναις  
ekeinais  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2540  
N-DSM  
καιρῷ  
kairo  
–

G1565  
D-DSM  
ἐκείνῳ,  
ekeino,  
–

G3752  
ADV  
ὅταν  
hotan  
–

G1994  
V-FAI-1S  
ἐπιστρέψω  
epistrepso  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G161  
N-ASF  
αἰχμαλωσίαν  
aichmalosian  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα  
Iuda  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ,  
Ierusalem,  
–

**3:2**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4863  
V-FAI-1S  
συνάξω  
synakso  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1484  
N-APN  
ἔθνη  
ethne  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2609  
V-FAI-1S  
κατάξω  
katakso  
–

G846  
D-APN  
αὐτὰ  
auta  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

–  
N-ASF  
κοιλάδα  
koilada  
–

G2498  
N-PRI  
Ιωσαφατ  
Iosafat  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1252  
V-FPI-1S  
διακριθήσομαι  
diakrithesomai  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G5228  
PREP  
ὑπὲρ  
hyper  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2817  
N-GSF  
κληρονομίας  
kleronomias  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ,  
Israel,  
–

G3739  
R-NPM  
οἳ  
hoi  
–

G1289  
V-API-3P  
διεσπάρησαν  
diesparesan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G1484  
N-DPN  
ἔθνεσιν·  
ethnesin;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2507  
V-AMI-3P  
καταδιείλαντο  
katadieilanto  
–

**3:3**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2992  
N-ASM  
λαόν  
laon  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G906  
V-AAI-3P  
ἔβαλον  
ebalon  
–

G2819  
N-APM  
κλήρους  
klerus  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1325  
V-AAI-3P  
ἔδωκαν  
edokan  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3808  
N-APN  
παιδάρια  
paidaria  
–

G4204  
N-DPF  
πόρναις  
pornais  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2877  
N-APN  
κοράσια  
korasia  
–

G4453  
V-IAI-3P  
ἐπώλουν  
epolun  
–

G473  
PREP  
ἀντὶ  
anti  
–

G3631  
N-GSM  
οἴνου  
oinu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4095  
V-IAI-3P  
ἔπινον.  
epinon.  
–

**3:4**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5100  
I-ASN  
τί  
ti  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4771  
P-NP  
ὑμεῖς  
hymeis  
–

G1473  
P-DS  
ἐμοί,  
emoi,  
–

G5184  
N-PRI  
Τύρος  
Tyros  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4605  
N-PRI  
Σιδὼν  
Sidon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NSF  
πᾶσα  
pasa  
–

G1056  
N-NSF  
Γαλιλαία  
Galilaia  
–

G246  
A-GPM  
ἀλλοφύλων;  
allofylon;  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G468  
N-ASN  
ἀνταπόδομα  
antapodoma  
–

G4771  
P-NP  
ὑμεῖς  
hymeis  
–

G467  
V-PAI-2P  
ἀνταποδίδοτέ  
antapodidote  
–

G1473  
P-DS  
μοι;  
moi;  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

–  
V-PAI-2P  
μνησικακεῖτε  
mnesikakeite  
–

G4771  
P-NP  
ὑμεῖς  
hymeis  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G1473  
P-DS  
ἐμοὶ  
emoi  
–

–  
ADV  
ὀξέως;  
okseos;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5030  
ADV  
ταχέως  
tacheos  
–

G467  
V-FAI-1S  
ἀνταποδώσω  
antapodoso  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G468  
N-ASN  
ἀνταπόδομα  
antapodoma  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2776  
N-APF  
κεφαλὰς  
kefalas  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν,  
hymon,  
–

**3:5**

G473  
PREP  
ἀνθ᾽  
anth᾽  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G694  
N-ASN  
ἀργύριόν  
argyrion  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G5553  
N-ASN  
χρυσίον  
chrysion  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2983  
V-AAI-2P  
ἐλάβετε  
elabete  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

–  
A-APN  
ἐπίλεκτά  
epilekta  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2570  
A-APN  
καλὰ  
kala  
–

G1533  
V-AAI-2P  
εἰσηνέγκατε  
eisenenkate  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G3485  
N-APM  
ναοὺς  
naus  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

**3:6**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G5207  
N-APM  
υἱοὺς  
hyius  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα  
Iuda  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G5207  
N-APM  
υἱοὺς  
hyius  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G591  
V-AMI-2P  
ἀπέδοσθε  
apedosthe  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G1672  
N-GPF  
Ἑλλήνων,  
Hellenon,  
–

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

G1856  
V-AAS-2P  
ἐξώσητε  
eksosete  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPN  
τῶν  
ton  
–

G3725  
N-GPN  
ὁρίων  
horion  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**3:7**

G2400  
INJ  
ἰδοὺ  
idu  
–

G1473  
P-NS  
ἐγὼ  
ego  
–

G1825  
V-PAI-1S  
ἐξεγείρω  
eksegeiro  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G5117  
N-GSM  
τόπου,  
topu,  
–

G3739  
R-GSM  
οὗ  
hu  
–

G591  
V-AMI-2P  
ἀπέδοσθε  
apedosthe  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ,  
ekei,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G467  
V-FAI-1S  
ἀνταποδώσω  
antapodoso  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G468  
N-ASN  
ἀνταπόδομα  
antapodoma  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2776  
N-APF  
κεφαλὰς  
kefalas  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

**3:8**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G591  
V-FMI-1S  
ἀποδώσομαι  
apodosomai  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G5207  
N-APM  
υἱοὺς  
hyius  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G2364  
N-APF  
θυγατέρας  
thygateras  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G5495  
N-APF  
χεῖρας  
cheiras  
–

G5207  
N-GPM  
υἱῶν  
hyion  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα,  
Iuda,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G591  
V-FMI-3P  
ἀποδώσονται  
apodosontai  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G161  
N-ASF  
αἰχμαλωσίαν  
aichmalosian  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1484  
N-ASN  
ἔθνος  
ethnos  
–

G3112  
ADV  
μακρὰν  
makran  
–

G568  
V-PAPAS  
ἀπέχον,  
apechon,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G2980  
V-AAI-3S  
ἐλάλησεν.  
elalesen.  
–

**3:9**

G2784  
V-AAD-2P  
Κηρύξατε  
Keryksate  
–

G3778  
D-APN  
ταῦτα  
tauta  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G1484  
N-DPN  
ἔθνεσιν,  
ethnesin,  
–

G37  
V-AAD-2P  
ἁγιάσατε  
hagiasate  
–

G4171  
N-ASM  
πόλεμον,  
polemon,  
–

G1825  
V-AAD-2P  
ἐξεγείρατε  
eksegeirate  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

–  
N-APM  
μαχητάς·  
machetas;  
–

G4317  
V-AAD-2P  
προσαγάγετε  
prosagagete  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G305  
V-PAD-2P  
ἀναβαίνετε,  
anabainete,  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G435  
N-NPM  
ἄνδρες  
andres  
–

–  
N-NPM  
πολεμισταί.  
polemistai.  
–

**3:10**

–  
V-AAD-2P  
συγκόψατε  
synkopsate  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G723  
N-APN  
ἄροτρα  
arotra  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G4501  
N-APF  
ῥομφαίας  
romfaias  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1407  
N-APN  
δρέπανα  
drepana  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-APM  
σειρομάστας·  
seiromastas;  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G102  
A-NSM  
ἀδύνατος  
adynatos  
–

G3004  
V-PAD-3S  
λεγέτω  
legeto  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G2480  
V-PAI-3S  
Ἰσχύω  
Ischyo  
–

G1473  
P-NS  
ἐγώ.  
ego.  
–

**3:11**

G4867  
V-PMD-2P  
συναθροίζεσθε  
synathroidzesthe  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1531  
V-PMD-2P  
εἰσπορεύεσθε,  
eisporeuesthe,  
–

G3956  
A-ASN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1484  
N-APN  
ἔθνη  
ethne  
–

G2943  
ADV  
κυκλόθεν,  
kyklothen,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4863  
V-APD-2P  
συνάχθητε  
synachthete  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ·  
ekei;  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G4239  
N-NSM  
πραὺς  
praus  
–

G1510  
V-PAD-3S  
ἔστω  
esto  
–

–  
N-NSM  
μαχητής.  
machetes.  
–

**3:12**

G1825  
V-PMD-3P  
ἐξεγειρέσθωσαν  
eksegeiresthosan  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G305  
V-PAD-3P  
ἀναβαινέτωσαν  
anabainetosan  
–

G3956  
A-NPN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G1484  
N-NPN  
ἔθνη  
ethne  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

–  
N-ASF  
κοιλάδα  
koilada  
–

G2498  
N-PRI  
Ιωσαφατ,  
Iosafat,  
–

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ  
ekei  
–

G2523  
V-FAI-1S  
καθιῶ  
kathio  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1252  
V-AAN  
διακρῖναι  
diakrinai  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1484  
N-APN  
ἔθνη  
ethne  
–

G2943  
ADV  
κυκλόθεν.  
kyklothen.  
–

**3:13**

G1821  
V-AAD-2P  
ἐξαποστείλατε  
eksaposteilate  
–

G1407  
N-APN  
δρέπανα,  
drepana,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3936  
V-RAI-3S  
παρέστηκεν  
paresteken  
–

–  
N-NSM  
τρύγητος·  
trygetos;  
–

G1531  
V-PMD-2P  
εἰσπορεύεσθε  
eisporeuesthe  
–

G3961  
V-PAD-2P  
πατεῖτε,  
pateite,  
–

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G4134  
A-NSF  
πλήρης  
pleres  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G3025  
N-NSF  
ληνός·  
lenos;  
–

–  
V-PMI-3S  
ὑπερεκχεῖται  
hyperekcheitai  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G5276  
N-NPN  
ὑπολήνια,  
hypolenia,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G4129  
V-RMI-3P  
πεπλήθυνται  
peplethyntai  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G2556  
A-NPN  
κακὰ  
kaka  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**3:14**

G2279  
N-NPM  
ἦχοι  
echoi  
–

G1837  
V-AAI-3P  
ἐξήχησαν  
eksechesan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

–  
N-DSF  
κοιλάδι  
koiladi  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1349  
N-GSF  
δίκης,  
dikes,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G1451  
ADV  
ἐγγὺς  
engys  
–

G2250  
N-NSF  
ἡμέρα  
hemera  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

–  
N-DSF  
κοιλάδι  
koiladi  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1349  
N-GSF  
δίκης.  
dikes.  
–

**3:15**

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2246  
N-NSM  
ἥλιος  
helios  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4582  
N-NSF  
σελήνη  
selene  
–

–  
V-FAI-3P  
συσκοτάσουσιν,  
syskotasusin,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G792  
N-NPM  
ἀστέρες  
asteres  
–

G1417  
V-FAI-3P  
δύσουσιν  
dysusin  
–

G5338  
N-ASN  
φέγγος  
fengos  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**3:16**

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων  
Sion  
–

G349  
V-FMI-3S  
ἀνακεκράξεται  
anakekraksetai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G1325  
V-FAI-3S  
δώσει  
dosei  
–

G5456  
N-ASF  
φωνὴν  
fonen  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4579  
V-FPI-3S  
σεισθήσεται  
seisthesetai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3772  
N-NSM  
οὐρανὸς  
uranos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1065  
N-NSF  
γῆ·  
ge;  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G5339  
V-FMI-3S  
φείσεται  
feisetai  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1765  
V-FAI-3S  
ἐνισχύσει  
enischysei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G5207  
N-APM  
υἱοὺς  
hyius  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ.  
Israel.  
–

**3:17**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1921  
V-FMI-2P  
ἐπιγνώσεσθε  
epignosesthe  
–

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G1473  
P-NS  
ἐγὼ  
ego  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεὸς  
theos  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2681  
V-PAPNS  
κατασκηνῶν  
kataskenon  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων  
Sion  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3735  
N-DSN  
ὄρει  
orei  
–

G40  
A-DSN  
ἁγίῳ  
hagio  
–

G1473  
P-GS  
μου·  
mu;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G4172  
N-NSF  
πόλις  
polis  
–

G40  
A-NSF  
ἁγία,  
hagia,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G241  
A-NPM  
ἀλλογενεῖς  
allogeneis  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G1330  
V-FMI-3P  
διελεύσονται  
dieleusontai  
–

G1223  
PREP  
δι᾽  
di᾽  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G3765  
ADV  
οὐκέτι.  
uketi.  
–

**3:18**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G1565  
D-DSF  
ἐκείνῃ  
ekeine  
–

–  
V-FAI-3S  
ἀποσταλάξει  
apostalaksei  
–

G3588  
T-NPN  
τὰ  
ta  
–

G3735  
N-NPN  
ὄρη  
ore  
–

–  
N-ASM  
γλυκασμόν,  
glykazmon,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G1015  
N-NPM  
βουνοὶ  
bunoi  
–

G4482  
V-FMI-3P  
ῥυήσονται  
ryesontai  
–

G1051  
N-ASN  
γάλα,  
gala,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NPF  
πᾶσαι  
pasai  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G859  
N-NPF  
ἀφέσεις  
afeseis  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα  
Iuda  
–

G4482  
V-FMI-3P  
ῥυήσονται  
ryesontai  
–

G5204  
N-APN  
ὕδατα,  
hydata,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4077  
N-NSF  
πηγὴ  
pege  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G3624  
N-GSM  
οἴκου  
oiku  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1831  
V-FMI-3S  
ἐξελεύσεται  
ekseleusetai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4222  
V-FAI-3S  
ποτιεῖ  
potiei  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G5493  
A-ASM  
χειμάρρουν  
cheimarrun  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

–  
N-GPM  
σχοίνων.  
schoinon.  
–

**3:19**

G125  
N-NSF  
Αἴγυπτος  
Aigyptos  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G854  
N-ASM  
ἀφανισμὸν  
afanismon  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται,  
estai,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2401  
N-NSF  
Ιδουμαία  
Idumaia  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-ASN  
πεδίον  
pedion  
–

G854  
N-GSM  
ἀφανισμοῦ  
afanismu  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G93  
N-GPF  
ἀδικιῶν  
adikion  
–

G5207  
N-GPM  
υἱῶν  
hyion  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα,  
Iuda,  
–

G473  
PREP  
ἀνθ᾽  
anth᾽  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

G1632  
V-AAI-3P  
ἐξέχεαν  
eksechean  
–

G129  
N-ASN  
αἷμα  
haima  
–

G1342  
A-ASN  
δίκαιον  
dikaion  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G1065  
N-DSF  
γῇ  
ge  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**3:20**

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G2449  
N-NSF  
Ιουδαία  
Iudaia  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G165  
N-ASM  
αἰῶνα  
aiona  
–

G2730  
V-FPI-3S  
κατοικηθήσεται  
katoikethesetai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1074  
N-APF  
γενεὰς  
geneas  
–

G1074  
N-GPF  
γενεῶν.  
geneon.  
–

**3:21**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1556  
V-FAI-1S  
ἐκδικήσω  
ekdikeso  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G129  
N-ASN  
αἷμα  
haima  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

–  
V-FAI-1S  
ἀθῳώσω.  
athooso.  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G2681  
V-FAI-3S  
κατασκηνώσει  
kataskenosei  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων.  
Sion.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).